

Correo Argentino Suc. 43 (B)	FRANQUEO A PAGAR Cuenta Nº 420

REPUBLICA ARGENTINA

DIARIO DE SESIONES

CAMARA DE SENADORES DE LA NACION

44ª REUNIÓN – 18ª SESIÓN ORDINARIA – 1º DE SEPTIEMBRE DE 1999

Presidencia del señor vicepresidente de la Nación **CARLOS F. RUCKAUF**, del señor presidente provisional del Honorable Senado, doctor **EDUARDO MENEM** y del señor vicepresidente 2º del Honorable Senado, senador **ROBERTO A. ULLOA**

Secretarios: doctor **VICTOR EDUARDO PEREIRA**
y señor **PEDRO C. MARANGUELLO**

Prosecretarios: señor **MARIO L. PONTAQUARTO**, señor **ALEJANDRO L. COLOMBO**,
señor **RICARDO BALESTRA** y doctor **TAHA AHMAD**

PRESENTES:

AGÚNDEZ, Jorge Alfredo
ALASINO, Augusto
ALMIRÓN, Carlos H.
ALTUNA, Juan Carlos
ARNOLD, Eduardo Ariel
AVELÍN, Alfredo
BAUM, Daniel
BAUZÁ, Eduardo
BERHONGARAY, Antonio T.
BRANDA, Ricardo A.
BRAVO, Leopoldo
CABANA, Fernando B.
CAFIERO, Antonio F.
CANTARERO, Emilio Marcelo
DE LA ROSA, Carlos L.
DEL PIERO, Pedro
DE LA SOTA, José Manuel
GAGLIARDI, Edgardo J.
GARCÍA ARECHA, José M.
GENOUD, José
GIOJA, José L.
HUMADA, Julio C.
LEÓN, Luis A.
LÓPEZ, Alcides H.
LOSADA, Mario A.
MAGLIETTI, Alberto
MARTÍNEZ ALMUDEVAR, Enrique
MASSAT, Jorge
MAYA, Héctor M.
MELGAREJO, Juan Ignacio
MENEGHINI, Javier Reynaldo
MENEM, Eduardo
MIKKELSEN-LÖTH, Jorge Federico
MIRANDA, Julio
MOREAU, Leopoldo R. G.

LOUDIN, Ernesto René
PARDO, Angel Francisco
PRETO, Ruggero
PRUYAS, Tomás Rubén
RAIJER, Beatriz Irma
REUTEMANN, Carlos A.
ROMERO, Marcelo Juan
ROMERO FERIS, José A.
SÁEZ, José María
SAGER, Hugo Abel
SALA, Osvaldo R.
SALUM, Humberto E.
SAN MILLÁN, Julio Argentino
SAPAG, Felipe R.
SAPAG, Silvia Estela
SERGENESE, Carlos J. A.
TELL, Alberto Máximo
ULLOA, Roberto Augusto
USANDIZAGA, Horacio Daniel
VAQUIR, Omar M.
VERNA, Carlos Alberto
VILLARROEL, Pedro G.
VILLASVERDE, Jorge A.
YOMA, Jorge Raúl
ZALAZAR, Horacio Aníbal

AUSENTES CON AVISO:

ANGELOZ, Eduardo César
COSTANZO, Remo J.
MANFREDOTTI, Carlos E.
MASSACCESI, Horacio
MOLINARI ROMERO, Luis A. R.
ORTEGA, Ramón Bautista
VARIZAT, Daniel A.

EN COMISION:

GALVÁN, Raúl A.

SUMARIO

1. **Manifestaciones en minoría.** (Pág. 4386.)
2. **Izamiento de la bandera nacional** en el mástil del recinto (Pág. 4386.)
3. **Homenaje a las víctimas del siniestro** aéreo ocurrido en el **Aeroparque Jorge Newbery** el 31 de agosto del corriente año. (Pág. 4386.)
4. **Asuntos entrados:**
 - I. **Comunicaciones de la Presidencia del Honorable Senado.** (Pág. 4388.)
 - II. **Mensaje y proyecto de ley del Poder Ejecutivo** por el que se **aprueba** el **Acuerdo sobre Cooperación en el Ámbito de Defensa** con el gobierno de la **República Francesa** (P.E.-477/99). (Pág. 4388.)
 - III. **Comunicaciones de la Presidencia de la Nación.** (Pág. 4391.)
 - IV. **Proyecto de ley en revisión** por el que se **transfiere** un **inmueble** al gobierno de **Tucumán** (C.D.-90/99). (Pág. 4391.)
 - V. **Proyecto de ley en revisión** por el que se **denomina Ingeniero Mario Banchik** al tramo de la **ruta nacional 51** que atraviesa la provincia de **Salta** (C.D.-91/99). (Pág. 4392.)
 - VI. **Proyecto de ley en revisión** sobre **modificación** de la **Academia Argentina de Odontología** (C.D.-92/99). (Pág. 4392.)
 - VII. **Proyecto de ley en revisión** por el que se **declara** en **estado de emergencia** a la provincia de **Corrientes** (C.D.-93/99). (Pág. 4392.)
 - VIII. **Proyecto de ley en revisión** sobre **beneficio extraordinario** para **causahabientes** de **víctimas** de los **hechos represivos** de **junio de 1956** (C.D.-94/99). (Pág. 4392.)
 - IX. **Proyecto de ley en revisión** sobre **reestructuración** de **pasivos bancarios** (C.D.-95/99). (Pág. 4393.)
 - X. **Comunicaciones de la Honorable Cámara de Diputados.** (Pág. 4395.)
 - XI. **Comunicaciones de comisiones.** (Página 4395.)
 - XII. **Comunicaciones de señores senadores.** (Pág. 4395.)
 - XIII. **Comunicaciones oficiales.** (Pág. 4395.)
 - XIV. **Dictámenes de comisiones.** (Pág. 4398.)
 - XV. **Peticiones particulares.** (Pág. 4399.)

- XVI. **Proyecto de ley** del señor senador **Martínez Almudevar** por el que se **ratifica** la **resolución** del **Ministerio de Economía y Obras y Servicios Públicos** sobre la **desregulación** de la **comercialización** de **diarios y revistas** (S.-1.399/99). (Pág. 4399.)
- XVII. **Proyecto de declaración** de la señora senadora **Raijer** por el que se **declara de interés legislativo** la reunión de la **cumbre científica** denominada **“El comercio internacional de alimentos a partir del año 2000”** que se celebrará en **Melbourne, Australia** (S.-1.400/99). (Pág. 4400.)
- XVIII. **Proyecto de comunicación** del señor senador **Avelín** por el que se **solicita** un **subsidio** para la **Escuela “trilidiano Pueyrredón”** de la localidad de **Las Casuarinas, San Juan** (S.-1.401/99). (Pág. 4401.)
- XIX. **Proyecto de comunicación** del señor senador **Bravo** por el que se **solicita** se tomen **severas medidas de prevención y control** de **tránsito** en el país (S.-1.402/99). (Pág. 4402.)
- XX. **Proyecto de resolución** del señor senador **Galván** por el que se **rechazan** la **acción de nulidad** y el **recurso de reposición** interpuesto en el **juicio político** seguido al doctor **Pisarenco** (S.-1.403/99). (Pág. 4402.)
- XXI. **Proyecto de ley** del señor senador **Baum** y otros señores **senadores** sobre **régimen legal** del **Alimento Patagónico Natural** para la **integración regional** (S.-1.404/99). (Pág. 4402.)
- XXII. **Proyecto de comunicación** del señor senador **Berhongaray** por el que se **solicitan informes** acerca de las **actividades políticas** del **general Lino Oviedo** (S.-1.405/99). (Pág. 4406.)
- XXIII. **Proyecto de ley** del señor senador **Massat** por el que se **prorroga** la **vigencia** de la **ley** sobre **fondo de emergencia** para el **conurbano** de **Rosario y Santa Fe** (S.-1.406/99). (Pág. 4408.)
- XXIV. **Proyecto de declaración** de los señores senadores **López** y **Losada** por el que se **repudian** los **atentados** perpetrados contra **integrantes** de la **comunidad judía** en **Paraná, Entre Ríos** (S.-1.407/99). (Pág. 4409.)
- XXV. **Proyecto de comunicación** de los señores senadores **Arnold** y **Varizat** por el que se **solicita** se **adecuen** las **normas** para la **captura** del **calamar Illex** (S.-1.408/99). (Pág. 4409.)

- XXVI. **Proyecto de resolución** de los mismos señores **senadores** por el que se **solicita se extremen los controles** a los **buques pesqueros** que operan en **aguas argentinas** (S.-1.409/99). (Pág. 4411.)
- XXVII. **Proyecto de resolución** del señor senador **Zalazar** por el que se **dispone** que se **incorpore** en la **documentación** emitida por el **Senado** la **denominación** de **malvinenses** para **identificar** a los **habitantes** de las **islas Malvinas** (S.-1.410/99). (Pág. 4411.)
- XXVIII. **Proyecto de resolución** del señor senador **García Arecha** por el que se **declara** de **interés social** el **30º Aniversario** de los **Torneos Deportivos Interescolares** y del **VI Torneo Metropolitano** (S.-1.411/99). (Pág. 4412.)
- XXIX. **Proyecto de comunicación** del mismo señor **senador** por el que se **solicitan informes** acerca de las **deudas** de las **obras sociales** en concepto de **aportes** y **contribuciones** al **sistema de seguridad social** (S.-1.412/99). (Pág. 4412.)
- XXX. **Proyecto de ley** de los señores senadores **Salum** y **López** sobre **régimen legal** para los **jóvenes** (S.-1.413/99). (Pág. 4413.)
- XXXI. **Proyecto de ley** del señor senador **Meneghini** sobre **promoción** y **regulación** de la **actividad** del **voluntariado** (S.-1.414/99). (Pág. 4419.)
- XXXII. **Proyecto de ley** del señor senador **San Millán** por el que se **incorpora** una **leyenda** de **advertencia** en los **productos dietéticos** o de **bajas calorías** (S.-1.415/99). (Pág. 4423.)
- XXXIII. **Proyecto de comunicación** del mismo señor **senador** por el que se **solicita** se arbitren los **medios necesarios** a fin de **instrumentar programas** y **campanas** de **prevención** de **enfermedades** como la **anorexia** y la **bulimia** (S.-1.416/99). (Pág. 4424.)
- XXXIV. **Proyecto de comunicación** del mismo señor **senador** por el que se **solicita** se **incorpore** dentro de los **programas educativos** la **prevención** de **enfermedades** ocasionadas por **trastornos alimentarios** (S.-1.417/99). (Pág. 4424.)
- XXXV. **Proyecto de comunicación** del mismo señor **senador** por el que se **solicitan informes** sobre las **consecuencias** que produce el **consumo excesivo** de **edulcorantes artificiales** con **aspartame** (S.-1.418/99). (Pág. 4424.)
- XXXVI. **Proyecto de comunicación** del señor senador **Usandizaga** por el que se **solicitan informes** acerca del estado de las **obras** en la **cuenca** de la **laguna La Picasa, Santa Fe** (S.-1.419/99). (Pág. 4425.)
- XXXVII. **Proyecto de comunicación** del mismo señor **senador** por el que se **solicita** se **aclaren aspectos** de la **respuesta** remitida por la **Jefatura de Gabinete de Ministros** sobre **obras** de **iluminación** y **señalización** del **cruce** a **nivel** del **Ferrocarril Nuevo Central Argentino, Santa Fe** (S.-1.420/99). (Pág. 4426.)
- XXXVIII. **Proyecto de comunicación** del mismo señor **senador** por el que se **solicita** se adopten **medidas** para el **restablecimiento** de la **transitabilidad** en la **ruta nacional 7** afectada por el **desastre hídrico** de la **cuenca** de **La Picasa, Santa Fe** (S.-1.421/99). (Pág. 4427.)
- XXXIX. **Proyecto de ley** del señor senador **Sergnese** sobre **cese** de **funciones** de **magistrados** que no hubiesen obtenido el **acuerdo** exigido por el **artículo 99** de la **Constitución Nacional** (S.-1.423/99). (Pág. 4428.)
- XL. **Proyecto de ley** del señor senador **San Millán** por el que se **transfiere** a la provincia de **Salta** el **inmueble** donde se encuentra ubicado el **Cabildo Histórico** de la **Ciudad de Salta** (S.-1.424/99). (Pág. 4429.)
- XLI. **Proyecto de declaración** del señor senador **Bauzá** por el que se **ratifica** el **proceso** de **integración regional** del **Mercosur** (S.-1.425/99). (Pág. 4431.)
- XLII. **Proyecto de declaración** del señor senador de la Rosa por el que se **declara** de **interés cultural** la **obra** del dramaturgo, letrista y cineasta **Manuel Romero** (S.-1.426/99). (Pág. 4431.)
- XLIII. **Proyecto de resolución** del señor senador **Molinari Romero** por el que se **solicita** se **especifique** el **alcance** del **decreto** sobre **fondo nacional** de **incentivo docente** (S.-1.427/99). (Pág. 4433.)
- XLIV. **Proyecto de declaración** del señor senador **Manfredotti** por el que se **declara** de **interés parlamentario** la realización de las **XX Jornadas Nacionales de Trabajo Social**, a realizarse en **Río Gallegos, Santa Cruz** (S.-1.428/99). (Pág. 4433.)
- XLV. **Proyecto de declaración** del mismo señor **senador** por el que se **declara** de **interés parlamentario** el **III Congreso Nacional de Turismo Interno** a realizarse en **Mar del Plata** (S.-1.429/99). (Pág. 4434.)

- XLVI. **Proyecto de declaración** del señor senador **López** por el que se repudian los **hechos intimidatorios** sufridos por el **candidato a diputado provincial** por la **Alianza** de la provincia de **Entre Ríos**, **Manuel Fortuny** (S.-1.430/99). (Pág. 4434.)
- XLVII. **Proyecto de declaración** del señor senador **Bravo** por el que se **adhiera** a la realización del **seminario internacional “Hacia una nueva reforma universitaria”** (S.-1.433/99). (Pág. 4435.)
- XLVIII. **Proyecto de ley** del señor senador **Cafiero** por el que se **crea un régimen de importación de bienes desfinados a la educación, la salud y la ciencia y tecnología** (S.-1.432/99). (Pág. 4435.)
- XLIX. **Proyecto de resolución** del señor senador **Cafiero** y **otros señores senadores** por el que se **crea la Comisión Bicameral especial “Jubileo del año 2000”** (S.-1.433/99). (Pág. 4436.)
- L. **Proyecto de comunicación** del señor senador **Losada** por el que se **solicita** se **flexibilice la normativa vigente** en materia de **asistencia crediticia** para las **pymes** por parte del **Banco Central** (S.-1.434/99). (Pág. 4438.)
- LI. **Proyecto de comunicación** del señor senador **Romero Feris** por el que se **solicitan informes** sobre el **contrato de concesión de Aguas Argentinas** (S.-1.435/99). (Pág. 4438.)
- LII. **Proyecto de comunicación** del señor senador **Meneghini** por el que se **solicitan informes** acerca de la **seguridad de la aeronavegación** en la **Argentina** (S.-1.436/99). (Pág. 4439.)
- LIII. **Proyecto de ley** de los señores senadores **Gioja** y **Martínez Almudevar** sobre **financiamiento del hospital público** (S.-1.437/99). (Pág. 4440.)
- LIV. **Proyecto de comunicación** del señor senador **Altuna** por el que se **solicita** la **instrumentación y ejecución del Programa Social de Fronteras Argentinas**, en la **localidad de Alvear** en **Corrientes** (S.-1.438/99). (Pág. 4442.)
- LV. **Proyecto de declaración** del mismo señor senador por el que se **declara** de **interés educativo y cultural** el **seminario** sobre **“Sida y drogadicción”**, a realizarse en **Comodoro Rivadavia**, **Chubut** (S.-1.439/99). (Pág. 4442.)
- LVI. **Proyecto de comunicación** del señor senador **Meneghini** por el que se **solicitan informes** sobre los **comicios en Santiago del Estero** (S.-1.441/99). (Pág. 4443.)
- LVII. **Proyecto de comunicación** del señor senador **Maglietti** por el que se **solicitan informes** acerca de la **prórroga del contrato de prestación de servicios** con **Aguas Argentinas** (S.-1.443/99). (Pág. 4443.)
- LVIII. **Proyecto de ley** del mismo señor senador sobre **reforma fiscal y reasignación de recursos** para **atender la crisis del sector agropecuario** (S.-1.444/99). (Pág. 4444.)
- LIX. **Proyecto de comunicación** del señor senador **Ortega** por el que se **declaran de interés legislativo** las **II Jornadas Parlamentarias de Política Demográfica** (S.-1.446/99). (Pág. 4445.)
- LX. **Proyecto de declaración** del señor senador **Mikkeisen-Löth** por el que se **declara** de **interés cultural** la **Jornada sobre Responsabilidad Ética Mundial** (S.-1.447/99). (Pág. 4445.)
- LXI. **Proyecto de comunicación** del mismo señor senador por el que se **solicitan informes** acerca del **Hospital Neuropsiquiátrico “Braulio Moyano”** (S.-1.448/99). (Pág. 4446.)
- LXII. **Proyecto de declaración** del señor senador **Bravo** por el que se **manifiesta pesar** por las **víctimas del terremoto** ocurrido en la **República de Turquía** (S.-1.449/99). (Pág. 4446.)
- LXIII. **Proyecto de comunicación** del señor senador **Cafiero** por el que se **solicitan informes** acerca de las **medidas de control** para **prevenir los efectos del bivalvo invasor *Linmoperna fortunei*** (S.-1.450/99). (Pág. 4447.)
- LXIV. **Proyecto de comunicación** del señor senador **Del Piero** por el que se **solicitan informes** sobre el **Centro de Experimentación y Realización Cinematográfica** (S.-1.451/99). (Pág. 4448.)
- LXV. **Proyecto de declaración** del señor senador **Ortega** por el que se **expresa beneplácito** por la realización del **Seminario Regional sobre Emergencia, Riesgo y Seguro Agropecuario** a realizarse en la provincia de **Tucumán** (S.-1.453/99). (Pág. 4449.)
- LXVI. **Proyecto de comunicación** del señor senador **Pruyas** por el que se **solicita** un **subsidio** para el **programa radial “Fotos del alma”** que se **difunde** en la ciudad de **Corrientes** (S.-1.454/99). (Pág. 4449.)

- LXVII. **Proyecto de declaración del mismo señor senador** por el que se declara de **interés parlamentario el programa radial “Fotos del alma”**, que se difunde en la ciudad de **Corrientes** (S.-1.455/99). (Pág. 4450.)
- LXVIII. **Proyecto de declaración del señor senador Humada** por el que se **manifiesta beneplácito** por los **operativos** llevados a cabo por la **Policía Federal** a través de la **Superintendencia de Drogas Peligrosas** (S.-1.456/99). (Pág. 4451.)
- LXIX. **Proyecto de resolución del señor senador Sergnese y otros señores senadores** por el que se **dispone espacios físicos** para **despachos** de los señores **senadores** (S.-1.457/99). (Pág. 4452.)
- LXX. **Proyecto de declaración del señor senador Branda** por el que se **manifiesta beneplácito** por la **presencia en Argentina** de una **delegación** de la **Asamblea Nacional de la República Socialista de Vietnam** (S.-1.458/99). (Pág. 4452.)
- LXXI. **Proyecto de resolución del señor senador Avelín** por el que se **declara de interés parlamentario** la realización del **XIV Festival Latinoamericano de Danza –Interdance 99–** (S.-1.459/99). (Pág. 4453.)
- LXXII. **Proyecto de comunicación de los señores senadores San Millán y Cantarero** por el que se **solicita se declare de interés nacional el I Congreso de Educación Artística del NOA** (S.-1.460/99). (Pág. 4453.)
- LXXIII. **Proyecto de declaración de los mismos señores senadores** por el que se **declara de interés parlamentario el I Congreso de Educación Artística del NOA** (S.-1.461/99). (Pág. 4454.)
- LXXIV. **Proyecto de resolución del señor senador León** por el que se convoca al señor **ministro de Economía y Obras y Servicios Públicos** para que **informe** acerca de las **acciones** desarrolladas por la **Entidad Binacional Yacyretá** en los años **1998 y 1999** (S.-1.462/99). (Pág. 4454.)
- LXXV. **Proyecto de resolución de los señores senadores Cantarero y San Millán** por el que se **solicita se dispongan fondos del presupuesto** para la **pavimentación** de un tramo de la **ruta 81** (S.-1.463/99). (Pág. 4455.)
- LXXVI. **Proyecto de comunicación de los mismos señores senadores** por el que se **manifiesta beneplácito** por el **premio** obtenido por el **poeta salteño Santiago Sylvester en el Concurso Internacional “Jorge Luis Borges 1999”** (S.-1.464/99). (Pág. 4455.)
- LXXVII. **Proyecto de comunicación de los mismos señores senadores** por el que se **manifiesta beneplácito** por el **homenaje** que realizara la **Honorable Cámara de Diputados a diez mayores notables** que hicieron historia en nuestro país (S.-1.465/99). (Pág. 4455.)
- LXXVIII. **Proyecto de resolución de los mismos señores senadores** por el que se **solicita la acuñación de monedas con la effigie del general Martín Miguel de Güemes** (S.-1.466/99). (Pág. 4456.)
- LXXIX. **Proyecto de resolución de los mismos señores senadores** por el que se **declara de interés parlamentario la Fiesta del Vino Torrontés** a realizarse en **Salta** (S.-1.467/99). (Pág. 4457.)
- LXXX. **Proyecto de ley del señor senador Ortega** sobre **creación del Programa de Ingreso para el Desarrollo Humano** (S.-1.468/99). (Pág. 4458.)
- LXXXI. **Proyecto de resolución del señor senador Del Piero** por el que se **constituye la Comisión Presupuesto 2000** (S.-1.469/99). (Pág. 4461.)
- LXXXII. **Proyecto de resolución del señor senador Alasino y otros señores senadores** por el que se **convoca a la concertación** para la **estabilidad, la producción y el trabajo** (S.-1.470/99). (Pág. 4462.)
5. **Plan de labor** para la **sesión** de la fecha. Se aprueba. (Pág. 4463.)
6. **Moción para el tratamiento sobre tablas del proyecto de resolución** del señor senador **Alasino** y otros señores senadores por el que se convoca a la **concertación** para la **estabilidad, la producción y el trabajo** (S.-1.470/99). (Pág. 4465.)
7. **Visita de parlamentarios vietnamitas**. (Pág. 4469.)
8. **Continuación de la consideración del tema** al que se refiere el **punto 6** de este **sumario**. Se rechaza. (Pág. 4469.)
9. **Consideración sobre tablas del proyecto de resolución** del señor senador **Villaverde** por el que se **solicita se declaren de interés nacional las V Jornadas Interamericanas de Historia de las Relaciones Internacionales** (S.-1.377/99). Se aprueba. (Pág. 4488.)
10. **Consideración sobre tablas del proyecto de comunicación** del señor senador **Villaverde** por el que

- se declaran de **interés legislativo** las **V Jornadas Interamericanas de Historia de las Relaciones Internacionales** (S.-1.378/99). Se aprueba. (Pág. 4488.)
11. **Consideración sobre tablas del dictamen** de la Comisión del **Mercosur** en el **proyecto de declaración** del señor senador **Bauzá** por el que se ratifica el **proceso de integración regional del Mercosur** (S.-1.425/99). Se aprueba. (Pág. 4491.)
 12. **Consideración sobre tablas del proyecto de ley en revisión** por el que se declara en estado de **emergencia** a la provincia de **Corrientes** (C.D.-93/99). Se aprueba. (Pág. 4494.)
 13. **Consideración sobre tablas de la insistencia** de la **Honorable Cámara de Diputados** en la **observación total del Poder Ejecutivo al proyecto de ley sobre creación de la cinemateca y archivo de la imagen nacional** (C.D.-160/97). Se aprueba. (Pág. 4495.)
 14. A **moción** del señor senador **Sala** se **considera sobre tablas** y se **aprueba** la **insistencia** de la **Honorable Cámara de Diputados** en la **observación parcial del Poder Ejecutivo al proyecto de ley sobre sistema de tarjetas de crédito** (C.D.-53/98). (Pág. 4495.)
 15. **Consideración sobre tablas del proyecto de resolución** del señor senador **Avelín** por el que se declara de **interés** para el **Honorable Senado** el **Festival Latinoamericano de la Danza** (S.-1.459/99). Se aprueba. (Pág. 4498.)
 16. **Consideración sobre tablas del proyecto de resolución** del señor senador **Caffero** por el que se **crea** la **Comisión Bicameral Jubileo del Año 2000** (S.-1.433/99). Se aprueba. (Pág. 4498.)
 17. **Consideración sobre tablas del proyecto de resolución** del señor senador **León** y **otros** señores senadores por el que se declara de **interés** de la **República Argentina** la **prosecución de las gestiones en defensa de los intereses comerciales prioritarios del país en la III Conferencia Ministerial de la Organización Mundial de Comercio** (S.-1.472/99). Se aprueba. (Pág. 4500.)
 18. **Consideración del dictamen** de las comisiones de **Derechos y Garantías** y de **Comunicaciones** en el **proyecto de comunicación** del señor senador **Baum** por el que se solicita la **emisión** de una **estampilla** en **homenaje** al obispo **Jaime de Nevares**, al cumplirse el 10 de diciembre el **Día de los Derechos Humanos** (S.-1.674/98). Se aprueba. (Pág. 4500.)
 19. **Consideración del dictamen** de la **Comisión de Relaciones Exteriores y Culto** en el **proyecto de declaración** de la señora senadora **Sapag** y **otros** señores senadores por el que manifiesta **beneplácito** por la **postulación** de **Ana Mon** para el **Premio Nobel de la Paz 1999** (S.-766/99). Se aprueba. (Pág. 4503.)
 20. **Consideración del dictamen** de la **Comisión de Relaciones Exteriores y Culto** en el **proyecto de declaración** del señor senador **Losada** por el que se expresa **beneplácito** por la **publicación** de las **conclusiones y recomendaciones del informe** de la **Comisión de Esclarecimiento Histórico en Guatemala** (S.-717/99). Se aprueba. (Pág. 4504.)
 21. **Consideración del dictamen** de la **Comisión de Relaciones Exteriores y Culto** en el **proyecto de resolución** del señor senador **Mikkelsen-Löth** por el que **solicita** se **exprese interés** por el **proceso de santificación** de la **beata sor María Antonia de la Paz y Figueroa** (S.-604/99). Se aprueba. (Pág. 4504.)
 22. **Consideración del dictamen** de la **Comisión de Relaciones Exteriores y Culto** en el **proyecto de resolución** del señor senador **Sala** por el que se **declaran de interés** para el **Honorable Senado** las **I Jornadas Internacionales Patagónicas de Derecho Marítimo**, a realizarse en **Puerto Madryn, Chubut** (S.-793/99). Se aprueba. (Pág. 4506.)
 23. **Consideración del dictamen** de la **Comisión de Población y Desarrollo** en el **proyecto de resolución** del señor senador de la **Rosa** por el que se **declara de interés cultural** el **I Curso Indígena Latinoamericano sobre Bio-Diversidad y Propiedad Intelectual**, a realizarse en **Lima, Perú** (S.-824/99). Se aprueba. (Pág. 4507.)
 24. **Consideración del dictamen** de las comisiones de **Educación** y de **Presupuesto y Hacienda** en el **proyecto de comunicación** del señor senador **Gioja** por el que se **solicita** un **subsidio** para la dirección de la **Escuela "9 de Julio"**, de **Villa América**, distrito Concepción, **San Juan** (S.-276/99). Se aprueba. (Pág. 4508.)
 25. **Consideración del dictamen** de las comisiones de **Población y Desarrollo** y de **Presupuesto y Hacienda** en el **proyecto de comunicación** del señor senador **Gioja** por el que se **solicita** un **subsidio** para la institución **Comunidad Huarpe del Territorio del Cuyum de San Juan** (S.-895/99). Se aprueba. (Pág. 4509.)
 26. **Consideración del dictamen** de la **Comisión de Población y Desarrollo** en el **proyecto de comunicación** del señor senador **Zalazar** por el que se **solicita** de **declare de interés nacional** la **Segunda Expedición de Difusión Multidisciplinaria** a la **Región del Sausalito** y **Primera Expedición de Difusión** sobre **Internet** en las **Etnias Aborígenes**, a realizarse en **Villa Angela, Chaco** (S.-1.103/99). Se aprueba. (Pág. 4510.)
 27. **Consideración del dictamen** de las comisiones de **Presupuesto y Hacienda** y de **Obras Públicas** en el **proyecto de comunicación** del señor senador **Romero Feris** por el que se solicitan **informes** sobre la **reducción del presupuesto** destinado a la

- Secretaría de Obras y Servicios Públicos (S.-723/99), Se aprueba. (Pág. 4511.)
28. Consideración del dictamen de las comisiones de Obras Públicas y de Presupuesto y Hacienda en el proyecto de resolución del señor senador **Canterero** por el que se declara de interés para el Honorable Senado el II Congreso Iberoamericano de Expresión Gráfica en la Ingeniería y la Arquitectura, a realizarse en la ciudad de **Salta** (S.-365/99). Se aprueba. (Pág. 4512.)
29. Consideración del dictamen de las comisiones de Obras Públicas, de Transportes y de Presupuesto y Hacienda en el proyecto de declaración del señor senador **Angeloz** por el que se solicita la puesta en marcha de las obras para la autopista **Córdoba-Rosario** (S.-1.865/98). Se aprueba. (Pág. 4513.)
30. Consideración del dictamen de las comisiones de Obras Públicas, de Transportes y de Relaciones Exteriores y Culto en el proyecto de resolución del señor senador **García Arecha** por el que se manifiesta satisfacción por la decisión de los gobiernos de Argentina y Chile de dar inicio a las obras de pavimentación y modernización de pasos fronterizos compartidos (S.-2.307/98). Se aprueba. (Pág. 4514.)
31. Consideración del dictamen de la Comisión de Obras Públicas en el proyecto de comunicación del señor senador **San Millán** por el que se solicita la provisión de un puente tipo **Bayley** a la población aborigen de **La Loma, Salta** (S.-526/99). Se aprueba. (Pág. 4515.)
32. Consideración del dictamen de la Comisión Parlamentaria Mixta Revisora de Cuentas de la Administración en el expediente Oficiales Varios 663/98 por el cual la Auditoría General de la Nación remite resolución por la cual aprueba el informe sobre emisión de Letras del Tesoro. Se aprueba. (Pág. 4516.)
33. Consideración del dictamen de la Comisión Parlamentaria Mixta Revisora de Cuentas de la Administración en el expediente Oficiales Varios 636/98 por el cual la Auditoría General de la Nación remite resolución sobre Agua y Energía Eléctrica S.E. (e.l.) con **Soinco S.A.** Se aprueba su pase al archivo. (Pág. 4517.)
34. Consideración del dictamen de la Comisión Parlamentaria Mixta Revisora de Cuentas de la Administración en los expedientes Oficiales Varios por los cuales la Auditoría General de la Nación remite resolución sobre medidas de seguridad en el servicio público de transporte automotor de pasajeros, sobre la evaluación del control interno y sobre el accionar de la comisión en la atención y resolución de los reclamos de los usuarios en la Comisión Nacional de Regulación del Transporte (O.V.-89, 228 y 230/98). Se aprueba. (Pág. 4517.)
35. Consideración del dictamen de la Comisión Parlamentaria Mixta Revisora de Cuentas de la Administración en el expediente Oficiales Varios 90/98 por el cual la Auditoría General de la Nación remite resolución sobre el informe del Sistema de Evaluación de la Calidad de las Aguas en la Cuenca del Río de la Plata. Se aprueba. (Pág. 4519.)
36. Consideración del dictamen de la Comisión Parlamentaria Mixta Revisora de Cuentas de la Administración en el expediente Oficiales Varios 41/98 por el cual la Auditoría General de la Nación remite resolución por la que se aprueba el informe sobre el Programa 16 "Rehabilitación del Interno" Ejercicio 1996 en el ámbito del Servicio Penitenciario Federal. Se aprueba. (Pág. 4521.)
37. Consideración del dictamen de la Comisión Parlamentaria Mixta Revisora de Cuentas de la Administración en el expediente Oficiales Varios 709/98 por el cual la Auditoría General de la Nación remite resolución con respecto a Lotería Nacional Sociedad del Estado. Se aprueba su pase al archivo. (Pág. 4522.)
38. Consideración del dictamen de la Comisión de Micro, Pequeña y Mediana Empresa en el proyecto de comunicación del señor senador **Gioja** por el que se solicita que el Poder Ejecutivo, a través de los organismos competentes, estudie la posibilidad de otorgar los beneficios establecidos en el acuerdo suscripto por la Secretaría de la Pequeña y Mediana Empresa y el Banco de la Nación Argentina a los pequeños y medianos productores de la cebolla del departamento de **Jáchal, San Juan** (S.-2.343/98). Se aprueba. (Pág. 4523.)
39. Consideración del dictamen de las comisiones de Interior y Justicia, de Familia y Minoridad y de Asuntos Administrativos y Municipales en el proyecto de declaración del señor senador **López** por el que se manifiesta pesar por los hechos ocurridos en el penal de menores de **Victoria, Entre Ríos** (S.-747/99). Se aprueba. (Pág. 4524.)
40. Consideración del dictamen de la Comisión de Obras Públicas en el proyecto de comunicación del señor senador **Romero Feris** por el que se solicitan informes acerca de la autopista **Buenos Aires-La Plata** (S.- 989/99). Se aprueba. (Pág. 4525.)
41. Consideración del dictamen de las comisiones de Cultura y de Educación en el proyecto de declaración del señor senador **García Arecha** por el que se declaran de interés cultural y educativo las actividades que realiza la Comunidad de Estudiantes de las Primeras Naciones de América (S.-617/99). Se aprueba. (Pág. 4526.)
42. Consideración del dictamen de las comisiones de Cultura y de Educación en el proyecto de resolución del señor senador **De la Rosa** por el que se declara de interés cultural y educativo el libro *El*

- teatro y la radio en Las Dos Carátulas* (S.-826/99). Se aprueba. (Pág. 4527.)
43. **Consideración del dictamen de la Comisión de Cultura en el proyecto de declaración** del señor senador **de la Rosa** por el que se declaran de **interés cultural** las **V Jornadas de Ética y el III Congreso Nacional Interdisciplinario de Ética Aplicada** (S.-1.074/99). Se aprueba. (Pág. 4528.)
 44. **Consideración del dictamen de la Comisión de Cultura en el proyecto de declaración** del señor senador **Mikkelsen-Löth** por el que se manifiesta **satisfacción** por la **entrega de diplomas a escritores adolescentes**, por parte de la **Sociedad Argentina de Escritores** (S.-1.086/99). Se aprueba. (Pág. 4529.)
 45. **Consideración del dictamen de la Comisión de Cultura en el proyecto de declaración** de los señores senadores **De la Rosa y Ortega** por el que se declara de **interés cultural** el **Primer Ciclo Internacional de Coros Populares** (S.-1.093/99). Se aprueba. (Pág. 4530.)
 46. **Consideración del dictamen de la Comisión de Cultura en dos proyectos** del señor senador **Del Piero**: uno de **comunicación** por el que se solicita al **Poder Ejecutivo nacional declare de interés nacional las actividades** que realiza el **Collegium Musicum de la Ciudad de Buenos Aires**; y el otro de **declaración** por el que se **declaran de interés parlamentario las actividades del Collegium Musicum de la Ciudad de Buenos Aires** (S.-1.094 y 1.095/99). Se aprueba. (Pág. 4531.)
 47. **Consideración del dictamen de la Comisión de Cultura en el proyecto de resolución** del señor senador **De la Rosa** por el que se **declaran de interés cultural las actividades del Museo Paleontológico “Egidio Feruglio”** de Trelew, Chubut (S.-1.122/99) Se aprueba. (Pág. 4532.)
 48. **Consideración del dictamen de la Comisión de Cultura en el proyecto de resolución** del señor senador **De la Rosa** por el que se **declara de interés cultural la Conferencia Iberoamericana del Braille** (S.-1.123/99). Se aprueba. (Pág. 4533.)
 49. **Consideración del dictamen de la Comisión de Cultura en el proyecto de declaración** del señor senador **Romero Feris** por el que se declara de **interés** para el **Honorable Senado** la celebración del **80º aniversario de la revista “Billiken”** (S.-1.173/99). Se aprueba. (Pág. 4533.)
 50. **Consideración del dictamen de la Comisión de Cultura en el proyecto de resolución** del señor senador **Ulloa** por el que se declara de **interés cultural la primera edición de las Obras completas de Leopoldo Lugones**, ordenadas por el doctor Pedro Luis Barcia (S.-1.191/99). Se aprueba. (Pág. 4534.)
 51. **Consideración del dictamen de la Comisión de Cultura en el proyecto de resolución** del señor senador **Menem** por el que se declara de **interés** para el **Honorable Senado** la **muestra de pintores riojanos** que se llevará a cabo en **Nueva York** (S.-1.225/99). Se aprueba. (Pág. 4535.)
 52. **Consideración del dictamen de la Comisión de Cultura en el proyecto de resolución** del señor senador **de la Rosa** por el que se declara de **interés cultural** el **Encuentro Nacional de Escritores**, a desarrollarse en la ciudad de Luján de Cuyo, **Mendoza** (S.-1.209/99). Se aprueba. (Pág. 4536.)
 53. **Consideración del dictamen de la Comisión de Cultura en el proyecto de resolución** del señor senador **de la Rosa** por el que se declara de **interés cultural** el **seminario sobre El Dibujo como Terapia de Rehabilitación**, a realizarse en el Centro Cultural San Martín, **Capital Federal** (S.-1.211/99). Se aprueba. (Pág. 4537.)
 54. **Consideración del dictamen de la Comisión de Cultura en el proyecto de resolución** del señor senador **de la Rosa** por el que se declara de **interés cultural** la **Conferencia Internacional “La cultura arquitectónica hacia 1900. Revalorización y recuperación patrimonial”** (S.-1.212/99). Se aprueba. (Pág. 4538.)
 55. **Consideración del dictamen de la Comisión de Cultura en el proyecto de resolución** del señor senador **de la Rosa** por el que se declara de **interés cultural** el **programa radial “Jugando con palabras”** (S.-1.210/99). Se aprueba. (Pág. 4539.)
 56. **Consideración del dictamen de la Comisión de Cultura en el proyecto de resolución** del señor senador **Cantarero** por el que se manifiesta **beneplácito** por la realización de la **muestra fotográfica “Ángeles Andinos”** (S.-1.233/99). Se aprueba. (Pág. 4540.)
 57. **Consideración del dictamen de las comisiones de Trabajo y Previsión Social y de Obras Públicas en el proyecto de comunicación** del señor senador **Alasino** por el que se **solicita dar prioridad al empleo de la mano de obra local en la construcción del puente Victoria-Rosario** (S.-2.269/98). Se aprueba. (Pág. 4541.)
 58. **Consideración del dictamen de la Comisión de Asistencia Social y Salud Pública en el proyecto de comunicación** del señor senador **Galván** por el que se solicita la **ampliación de la Unidad Asistencial Médica de Pinchas**, departamento de Castro Barros, **La Rioja** (S.-1.261/99). Se aprueba. (Pág. 4542.)
 59. **Consideración del dictamen de la Comisión de Asistencia Social y Salud Pública en el proyecto de comunicación** del señor senador **Vaquir** por el que solicita se **resuelva el pedido de donación de un equipo de rayos X para el Hospital Distrital de Selva, Santiago del Estero** (S.-1.237/99). Se aprueba. (Pág. 4542.)

60. **Consideración del dictamen** de lo comisiones de **Asistencia Social y Salud Pública y de Obras Públicas** en el **proyecto de resolución** del señor senador **Galván** por el que se solicita el **cumplimiento** de la **ley 24.314**, de **accesibilidad** de **personas con movilidad reducida**, en lo que respecta a la **adecuación** de los **edificios públicos** (S.-532/99). Se aprueba. (Pág. 4543.)
61. **Consideración del dictamen** de las comisiones de **Transportes y de Obras Públicas** en el **proyecto de resolución** de los señores **Sáez y Altuna** por el que se declara de **interés** para el **Honorable Senado** la **construcción del Complejo Ferroportuario Transpatagónico** (S.-73/99). Se aprueba. (Pág. 4544.)
62. **Consideración del dictamen** de las comisiones de **Educación y de Presupuesto y Hacienda** en el **proyecto de resolución** del señor senador **Sager** por el que se brinda **reconocimiento** al **alumno José Morales** de la **Escuela Primaria Común N° 136** de Presidencia Roque Sáenz Peña, **Chaco** (S.-1.596/98). Se aprueba. (Pág. 4545.)
63. **Consideración del dictamen** de las comisiones de **Asuntos Administrativos y Municipales y de Asistencia Social y Salud Pública** en el **proyecto de comunicación** del señor senador **Costanzo** y otros señores senadores por el que se solicita la **descentralización** de la **Gerencia Regional Sur** de la **ANSeS** (S.-1.950/98). Se aprueba. (Pág. 4546.)
64. **Consideración del dictamen** de las comisiones de **Asuntos Administrativos y Municipales y de Transportes** en el **proyecto de comunicación** del señor senador **Bravo** por el que se solicitan **informes** sobre la **concesión** de **peajes** (S.-881/99). Se aprueba. (Pág. 4547.)
65. **Consideración del dictamen** de la **Comisión Parlamentaria Mixta Revisora de Cuentas de la Administración** en el **expediente Oficiales Varios 160/98** por el cual la **Auditoría General** de la **Nación** remite **resolución** por la que se **aprueba** el **informe** producido con motivo del **monitoreo** del **Sistema de Metas Físicas** efectuado en la **Secretaría de Agricultura, Ganadería, Pesca y Alimentación**, Jurisdicción 50. Se aprueba. (Pág. 4548.)
66. **Consideración del dictamen** de la **Comisión Parlamentaria Mixta Revisora de Cuentas de la Administración** en el **expediente Oficiales Varios 74/98** por el cual la **Auditoría General** de la **Nación** remite **resolución** sobre el **cumplimiento** de las **metas** referidas a la **instalación** de **líneas de telefonía pública**, **compatibilización de telefonía pública** y **cumplimiento** de la **resolución 4.430/93** en el ámbito de la **Comisión Nacional de Comunicaciones**. Se aprueba. (Pág. 4550.)
67. **Consideración del dictamen** de las comisiones de **Economía y de Micro, Pequeña y Mediana Empresa** en el **proyecto de comunicación** del señor senador **Figueroa (m.c.)** por el que se solicita la **suspensión temporaria** de las **ejecuciones judiciales** dispuestas por el **Banco de la Nación** sobre las **micro, pequeñas y medianas empresas** (S.-666/98). Se aprueba. (Pág. 4551.)
68. **Consideración del dictamen** de las comisiones de **Familia y Minoridad y de Asistencia Social y Salud Pública** en el **proyecto de resolución** del señor senador **Pruyas** por el que se declara de **interés** para del **Honorable Senado** el **VIII Simposio Argentino de Pediatría Social - III Simposio Argentino de Lactancia Materna** y el **I Encuentro de Pediatría Social y Lactancia Materna del Cono Sur: Los derechos del niño en el mundo del revés**, a realizarse en **Mar del Plata, Buenos Aires** (S.-422/99). Se aprueba. (Pág. 4553.)
69. **Consideración del dictamen** de las comisiones de **Ciencia y Tecnología y de Micro, Pequeña y Mediana Empresa** en el **proyecto de comunicación** del señor senador **Usandizaga** por el que se solicitan **informes** sobre el **impacto** del llamado **"colapso informático 2000"** en las **Pymes** (S.-512/99). Se aprueba. (Pág. 4554.)
70. **Consideración del dictamen** de las comisiones de **Presupuesto y Hacienda y de Micro, Pequeña y Mediana Empresa** en el **proyecto de comunicación** del señor senador **Alasino** por el que se solicita la **adopción** de **medidas** con relación al **régimen extraordinario** establecido por el **decreto 347/99**, de **emisión** de **cheques** (S.-573/99). Se aprueba. (Pág. 4555.)
71. **Consideración del dictamen** de las comisiones de **Presupuesto y Hacienda y de Micro, Pequeña y Mediana Empresa** en el **proyecto de comunicación** del señor senador **Massaccesi** por el que se solicita **paliar** la **situación de emergencia económica** que sufre **Río Negro** (S.-584/99). Se aprueba. (Pág. 4556.)
72. **Consideración del dictamen** de las comisiones de **Defensa Nacional y de Presupuesto y Hacienda** en el **proyecto de comunicación** del señor senador **Romero Feris** por el que se solicitan **informes** sobre el **pago** de **remuneraciones** al **personal militar** afectado a **misiones** en el **exterior** (S.-916/99). Se aprueba. (Pág. 4557.)
73. **Consideración del dictamen** de la **Comisión de Familia y Minoridad** en el **proyecto de declaración** del señor senador **Cabana** por el que se declaran de **interés** para el **Honorable Senado** las **I Jornadas Nacionales Interdisciplinarias Sociedad e Infancia** (S.-968/99). Se aprueba. (Pág. 4559.)
74. **Consideración del dictamen** de la **Comisión de Relaciones Exteriores y Culto** en el **proyecto de resolución** del señor senador **Galván** por el que se **adhiera** a la **declaración** relativa a los **principios y derechos fundamentales** en el **trabajo**, adopta-

da por la **Conferencia General de la OIT** (S.-167/99). Se aprueba. (Pág. 4559.)

75. **Consideración del dictamen de la Comisión de Relaciones Exteriores y Culto en el proyecto de declaración** del señor senador **Gioja** por el que se declara de **interés** para el **Honorable Senado** la **XXIII Asamblea Federal de la Acción Católica Argentina**, a realizarse en **San Juan** (S.-454/99). Se aprueba su pase al archivo. (Pág. 4561.)

76. **Consideración del dictamen de la Comisión de Relaciones Exteriores y Culto en el proyecto de declaración** del señor senador **Alasino** por el que se declara de **interés** para el **Honorable Senado** el **Congreso Mundial de Misioneros**, a realizarse en **Paraná, Entre Ríos** (S.-486/99). Se aprueba. (Pág. 4562.)

77. **Consideración del dictamen de la Comisión de Industria en el proyecto de declaración** de los señores senadores **Altuna** y **Molinari Romero** por el que se declara de **interés** para el **Honorable Senado** la **Exposición Internacional de la Industria del Aluminio y Metales Afines "Mercoaluminio 99"** (S.-812/99). Se aprueba. (Pág. 4563.)

78. **Manifestaciones** del señor senador **Caffero** acerca de un **proyecto**. (Pág. 4564.)

79. **Consideración del dictamen de las comisiones de Educación, de Cultura y de Presupuesto y Hacienda en el proyecto de ley** en **revisión** por el que se declara de **interés cultural** la **impresión de las obras completas de don Domingo Faustino Sarmiento** (C.D.-145/98). Se aprueba. (Pág. 4564.)

80. **Consideración del dictamen de la Comisión de Asuntos Penales y Regímenes Carcelarios en dos proyectos de ley**: uno en **revisión** y el otro del señor senador **Pardo** por los que se introducen **reformas al Código Penal** respecto de los **delitos culposos** (C.D.-29/97 y S.-749/99). Se aprueba. (Pág. 4567.)

81. **Apéndice.**

Sanciones del Honorable Senado. (Página 4583.)

—En Buenos Aires, a las 16 y 38 del miércoles 1º de septiembre de 1999:

1

MANIFESTACIONES EN MINORIA

Sr. Sala. — Pido la palabra.

Sr. Presidente (Menem). — Tiene la palabra el señor senador por el Chubut.

Sr. Sala. — Señor presidente: en función de lo acordado en la reunión de presidentes de bloque

celebrada hoy, solicito tenga a bien llamar por un plazo prudencial y que una vez vencido tal plazo se proceda a tomar lista.

De hecho, no sé cuál es el motivo de las ausencias.

Sr. Presidente (Menem). — Se llamará por quince minutos.

Vencido ese plazo, procederé a tomar lista y si no hay quórum, levantaré la sesión.

—Se continúa llamando.

—A las 16 y 53:

Sr. Presidente (Menem). — Por Secretaría se va a pasar lista.

—Así se hace.

—Al iniciarse el pase de lista:

Varios señores senadores. — Ya hay quórum, señor presidente.

—A las 16 y 54:

Sr. Presidente (Menem). — La sesión está abierta.

2

IZAMIENTO DE LA BANDERA NACIONAL

Sr. Presidente (Menem). — Invito al señor senador por Santa Fe don Carlos Alberto Reutemann a izar la bandera nacional en el mástil del recinto, y a los presentes a ponerse de pie.

—Puestos de pie los presentes, el señor senador Reutemann procede a izar la bandera nacional en el mástil del recinto. (*Aplausos.*)

3

HOMENAJE

Sr. Presidente (Menem). — En la reunión de presidentes de bloque se acordó rendir homenaje a las víctimas del luctuoso siniestro aéreo ocurrido ayer en el aeroparque de esta ciudad, en el que perdieron la vida numerosos compatriotas.

La forma acordada para rendir homenaje fue guardar un minuto de silencio. En consecuencia, invito a todos los presentes a ponerse de pie para tal fin.

—Puestos de pie los presentes, se guarda un minuto de silencio.

Sr. Presidente (Menem). — Para referirse al mismo tema tiene la palabra la señora senadora por Córdoba.

Sra. Raijer. — Señor presidente: deseo expresar mi profundo dolor por el máximo accidente

13

CREACION DE LA CINEMATECA

Sr. Presidente (Menem). – Corresponde considerar si se trata sobre tablas el expediente CD.-160/97. Se trata de la insistencia de la Honorable Cámara de Diputados en la observación total del Poder Ejecutivo al proyecto de ley registrado bajo el número 25.119 sobre creación de la Cinemateca y archivo de la imagen nacional.

Si no se hace uso de la palabra, de acuerdo con el Reglamento corresponde realizar votación nominal. Votar por la afirmativa significa insistir y quienes voten por la negativa, lo harán por no insistir; o sea, por la vigencia del veto del Poder Ejecutivo.

Por Secretaría se dará lectura a los nombres de los señores senadores para que procedan a indicar el voto afirmativo o negativo.

–Votan por la afirmativa los señores senadores Agúndez, Alasino, Almirón, Altuna, Arnold, Avelín, Baum, Bauzá, Berhongaray, Cabana, Cafiero, Cantarero, de la Rosa, Del Piero, Gagliardi, García Arecha, Genoud, Gioja, Humada, León, López, Losada, Maglietti, Martínez Almudevar, Massat, Maya, Melgarejo, Meneghini, Menem, Mikkelsen Löth, Oudin, Pardo, Preto, Pruyas, Raijer, Reutemann, Romero, Sáez, Sager, Sala, Salum, San Millán, Sergnese, Tell, Ulloa, Usandizaga, Vaquín, Verna, Villarroel, Villaverde, Yoma y Zalazar.

–Vota por la negativa el señor senador Branda.

Sr. Presidente (Menem). – Hay 52 votos por la afirmativa y uno por la negativa.

Sr. Branda. – Pido la palabra.

Sr. Presidente (Menem). – Tiene la palabra el señor senador por Formosa.

Sr. Branda. – Señor presidente: dado que me confundí en la emisión del voto, quisiera cambiarlo y votar por la afirmativa.

Sr. Presidente (Menem). – Entonces, se han registrado 53 votos por la afirmativa. Queda aprobada la insistencia. Se comunicará al Poder Ejecutivo.

14

SISTEMA DE TARJETAS DE CREDITO

Sr. Presidente (Menem). – Corresponde considerar la insistencia de la Honorable Cámara de Diputados en la observación parcial del Poder Ejecutivo nacional al proyecto de ley registrado bajo el número 25.065, sobre sistema de tarjetas de crédito –expediente C.D.-53/98–.

Tiene la palabra el señor senador por el Chubut.

Sr. Sala. – Señor presidente: solicito el tratamiento sobre tablas de esta iniciativa, y espero la rectificación de los conceptos vertidos en el sentido de que el bloque del justicialismo quería que otras iniciativas actuaran como cortinas de humo para el no tratamiento del expediente mencionado. La honestidad con que planteamos el tema merece una rectificación de esos conceptos, que agravian la gestión realizada en la reunión de labor parlamentaria.

Sr. Presidente (Menem). – Tiene la palabra el señor senador por Entre Ríos.

Sr. López. – Señor presidente: es bueno saber que la intención del bloque Justicialista, o por lo menos la del señor senador Sala, es insistir en la sanción. Nuestro bloque también va a insistir en el proyecto que sancionamos porque –como ya dijimos– es una cuestión que debe ser regulada.

Hay muchos tópicos que han sido distorsionados, como por ejemplo los intereses tope o máximos. Los máximos no son tales, sino que se mueven de acuerdo con la tasa de interés de los préstamos personales que otorgan los bancos o al prorrato que haga el Banco Central de las tasas de interés que cobran los bancos. Por lo tanto, aquí se trata no de un límite sino de un tope puesto a determinadas operaciones, con lo cual indudablemente se va a beneficiar al comercio minorista y a los titulares de tarjetas de crédito.

Por estas razones, el bloque de la Alianza va a acompañar la insistencia.

Sr. Presidente (Menem). – Tiene la palabra el señor senador por Mendoza.

Sr. Genoud. – Señor presidente: con motivo de las manifestaciones del señor senador por el Chubut, debo decir que nos satisface que el bloque Justicialista tome la determinación de votar la insistencia en la sanción del proyecto.

Si hubo algún término que pueda haber afectado a los señores senadores justicialistas, presentamos nuestras excusas. Pero también debo decir que hubo distintos empresarios del mundo de las finanzas que nos han hecho llegar el comentario, nacido del vientre del bloque Justicialista, de que ese bloque se veía obligado a votar la insistencia porque era la Alianza la que había tomado la determinación de aprobar el tema, con lo cual en caso de no hacerlo podía llegar a pagar un alto precio electoral.

Sr. Sala. – ¡Miente!

Sr. Alasino. – ¿Quién hizo el proyecto? ¿La Alianza o el bloque Justicialista?

Sr. Presidente (Menem). – ¡Por favor, señor senador! Si quiere hablar, pida la palabra.

Sr. Genoud. – Como todos estos comentarios, intencionados o no, muchas veces han servido para dilatar decisiones o perturbar la actividad legislativa, en buena hora que unos y otros queden desautorizados con la decisión de la insistencia, que seguramente aprobaremos por unanimidad.

Sr. Presidente (Menem). – Tiene la palabra el señor senador por Entre Ríos.

Sr. Maya. – Señor presidente: la acusación formulada es injusta y forma parte de una prédica ligera y permanente, muchas veces irresponsable, y del perfil electoral con que se viene desarrollando la campaña.

Yo planteé el tratamiento sobre tablas de este tema en la sesión pasada.

Sr. Alasino. – Dos veces.

Sr. Maya. – Lo hice precisamente porque existía el comentario de que personajes vinculados a la Alianza y al sistema financiero estaban operando para que el tema no se tratara. Nosotros teníamos la firme decisión de poner un límite a la cuestión. Fue por eso que al momento del planteamiento del tratamiento sobre tablas también adelanté mi voto. Entonces, posiblemente como una manera de cubrir esa equivocación o tapar los comentarios que deben haber sido fundados entonces, se tiró una acusación que siempre se expresa con la misma ligereza.

La rectificación no fue lisa y llana como hubiera correspondido y viene al caso entonces poner en claro la situación.

Es lo eterno, señor presidente; de lo que se alardea siempre es de lo que se carece. Por eso vamos a demostrar, como lo hemos hecho siempre, en los hechos, y no en las declamaciones, cuáles son los comportamientos, y vamos a votar conforme lo que adelantamos la semana pasada.

Sr. Maglietti. – Lo felicito por cuarta vez.

Sr. Presidente (Menem). – Tiene la palabra el señor senador por Salta.

Sr. Ulloa. – Señor presidente: coincidido en la insistencia en la ley que salió del Congreso, pero quiero hacer la salvedad de que en el artículo 6 inciso k) hay una imposición que, realmente, no hace al fondo de la cuestión, no beneficia al usuario, pero complica el sistema. Me refiero a la obligatoriedad de que haya un contrato firmado por el usuario.

En realidad, cuando uno toma un pasaje de avión también hay un contrato, pero no hay que firmar; se trata de un contrato de adhesión. Esto es lo mismo. No tiene sentido obligar a montar toda una infraestructura para que se realice un contrato fir-

mado, lo que significa costos, burocracia, etcétera. Esto encarece el sistema, no beneficia al usuario, no tiene nada que ver con los intereses que generan abusos. Y creo que está bien que haya sido vetado.

Sr. Presidente (Menem). – Tiene la palabra el señor senador por Formosa.

Sr. Branda. – Señor presidente: como presidente de la comisión a la que está sometido este proyecto, mi posición es pública y además he tomado posición sobre este tema en el recinto. Por lo tanto, voy a pedir autorización para abstenerme y no votar en contra de la postura de mi bloque.

Sr. Presidente (Menem). – En primer término se va a votar el pedido de abstención del señor senador por Formosa.

–La votación resulta afirmativa.

Sr. Presidente (Menem). – Está autorizado a abstenerse, señor senador por Formosa.

Se va a votar la observación parcial del Poder Ejecutivo al proyecto de ley registrado bajo el número 25.065, relacionado con tarjetas de crédito, compra y débito. Ha sido ya insistido por la Cámara Diputados y, de ser insistido por este cuerpo, quedaría rechazada la observación parcial.

Se va a votar en primer término el tratamiento sobre tablas.

–La votación resulta afirmativa.

Sr. Presidente (Menem). – Se va a practicar votación nominal sobre la insistencia. Votar por la afirmativa significa insistir en el proyecto y, por la negativa, lo contrario.

Tiene la palabra el señor senador por Salta.

Sr. Ulloa. – Señor presidente: quiero votar por la afirmativa, es decir, ratificar la insistencia, excepto en el inciso k) del artículo 6. Ese es el sentido de mi voto.

Sr. Presidente (Menem). – Señor senador: para evitar invalidar su voto, que sea inoficioso, usted ha dejado sentado que está en contra de esa disposición, pero en este caso no podría votar como está proponiendo.

Tiene la palabra el señor senador por La Rioja.

Sr. Yoma. – Señor presidente: es para una aclaración.

El planteo del senador Ulloa quizá lleve a confusión. ¿Implica que este Parlamento no puede insistir parcialmente en una sanción frente a un veto?

Sr. Presidente (Menem). – Sí.

Sr. Yoma. – ¿Puede o no?

Sr. Presidente (Menem). – El Parlamento puede insistir parcialmente.

Sr. Yoma. – Entonces el senador Ulloa está pidiendo lo correcto.

Sr. Presidente (Menem). – Lo que ocurre es que a veces en la insistencia parcial se aplica la misma norma que en el caso de los vetos, siempre y cuando no altere el espíritu de la norma y no afecte la economía de la ley. Si los señores senadores quieren esperar, haremos la consulta para ver si se encuentra en esta situación; de lo contrario, procederemos a autorizar a que vote en esa forma.

Sr. Yoma. – ¿Me permite, señor presidente?

Sr. Presidente (Menem). – Señor senador...

Sr. Yoma. – Para ese caso –y creo que éste no es el criterio de esta Cámara– tendría que ir a la Comisión de Asuntos Constitucionales, que es la encargada de determinar esta cuestión. Sin embargo, insisto en que creo que no es éste el criterio de la Cámara; por ende, solicito que la Cámara se constituya en comisión; que se autorice –o no– la insistencia parcial, y que luego se proceda a votar el proyecto de ley, para evitar que surja luego un problema reglamentario –no respecto de este tema particularmente– que pueda afectar las sanciones en el futuro.

Sr. Presidente (Menem). – Está claro que así como el Poder Ejecutivo puede observar parcialmente una iniciativa, el Congreso puede insistir parcialmente, con la única limitación que acabo de expresar, es decir que no afecte el espíritu o la economía de la ley.

Sr. Yoma. – Está bien.

Sr. Presidente (Menem). – Tiene la palabra el señor senador por Salta.

Sr. Ulloa. – No quisiera interferir con la votación; sí me interesa que se realice, de manera que propongo –si el cuerpo está de acuerdo– que con mi voto afirmativo se tenga en cuenta la observación que he hecho respecto del inciso *k*) del artículo 6º.

Esto no modifica la economía ni la interpretación del proyecto de ley, el cual sigue siendo perfectamente coherente.

Sr. Presidente (Menem). – Es lo que yo proponía.

Sr. Usandizaga. – Está muy bien.

Sr. Presidente (Menem). – Si estamos de acuerdo, vamos a proceder a votar.

–Votan por la afirmativa los señores senadores Agúndez, Alasino, Almirón, Altuna,

Arnold, Avelín, Baum, Bauzá, Berhongaray, Cabana, Cafiero, Cantarero, de la Rosa, Gagliardi, García Arecha, Genoud, Gioja, Humada, León, López, Losada, Maglietti, Martínez Almudevar, Massat, Maya, Melgarejo, Meneghini, Menem, Mikkelsen Löth, Miranda, Oudin, Pardo, Preto, Puyas, Raijer, Reutemann, Romero, Sáez, Sager, Sala, Salum, San Millán, Sergnese, Tell, Ulloa.

Sr. Presidente (Menem). – La Presidencia quiere aclarar que analizada la norma a la cual hacía referencia el señor senador por Salta, puede perfectamente votar ésta en forma negativa y en forma afirmativa las otras; es independiente.

Sr. Alasino. – No tiene que contabilizar ese voto en los dos tercios de la votación del artículo.

Sr. Yoma. – Respecto de ese artículo.

Sr. Alasino. – Tiene que buscar los dos tercios también en ese artículo individualmente.

Sr. Presidente (Menem). – Perfectamente; así se computará en su momento. Entonces, el señor senador Ulloa vota afirmativamente por todos los artículos menos por el inciso *k*) del artículo 6º.

Continúa la votación nominal.

–Votan por la afirmativa los señores senadores Usandizaga, Vaquir, Verna, Villarreal, Villaverde, Yoma y Zalazar.

–El señor senador Branda se abstiene.

Sr. Yoma. – ¿Me permite una pregunta, señor presidente?

Sr. Presidente (Menem). – Para una aclaración tiene la palabra el señor senador por La Rioja.

Sr. Yoma. – Señor presidente: la opinión de la Presidencia respecto de que la solicitud de la insistencia parcial por parte del senador Ulloa no altera el texto global de la ley es desde el punto de vista del procedimiento reglamentario y no del contenido de la norma. La Presidencia no hizo un análisis respecto del contenido sustancial de la norma, ¿no es así? Esto debería hacerlo la Comisión de Asuntos Constitucionales. Lo digo para tener en cuenta en casos futuros.

Sr. Presidente (Menem). – Sí, señor senador.

Se registraron 52 votos por la afirmativa y una abstención, salvo en el caso del inciso *k*) del artículo 6º, que registró 51 votos por la afirmativa –uno menos– y una abstención.

Queda aprobada la insistencia. Se comunicará al Poder Ejecutivo.

Sr. León. – Pido la palabra.

Sr. Presidente (Menem). – ¿El señor senador por el Chaco quiere hacer una aclaración?

Sr. León. – Deseo formular una pregunta, señor presidente.

Quería realizar la interpretación de un artículo, pero pienso que no se puede incluir en la ley que aprobamos.

Sr. Presidente (Menem). – No; el sentido que tiene el acto de hoy es insistir respecto del veto del Poder Ejecutivo o no.

15

FESTIVAL LATINOAMERICANO DE LA DANZA

Sr. Presidente (Menem). – Corresponde considerar si se trata sobre tablas el proyecto de resolución del senador Avelín por el que se declara de interés el Festival Latinoamericano de la Danza que se llevará a cabo el 15 y el 16 de octubre en San Juan. (S.-1.459/99.)

En consideración el tratamiento sobre tablas.

Si no se hace uso de la palabra, se va a votar.

–La votación resulta afirmativa.

Sr. Presidente (Menem). – Por Secretaría se dará lectura.

Sr. Prosecretario (Pontaquarto). – (*Lee*)

–Se lee el proyecto de resolución que figura en el punto LXXI de los Asuntos Entrados.

Sr. Presidente (Menem). – En consideración en general.

Si no se hace uso de la palabra, se va a votar.

–La votación resulta afirmativa.

–En particular es igualmente afirmativa.

Sr. Presidente (Menem). – Queda aprobada la resolución. Se procederá en consecuencia.

16

COMISION BICAMERAL JUBILEO DELAÑO 2000

Sr. Presidente (Menem). – Corresponde considerar si se trata sobre tablas el proyecto de resolución del señor senador Cafiero por el que se crea la Comisión Bicameral Jubileo del Año 2000. (S.-1.433/99.)

Tiene la palabra el señor senador por Buenos Aires.

Sr. Cafiero. – Señor presidente: como este asunto es de interés manifiesto de todos y cada uno de los legisladores que nos encontramos en este recinto, a punto tal que el proyecto que vamos a aprobar cuenta con más de veinte firmas, quiero resaltar que la idea de crear esta comisión es la respuesta

que el Parlamento argentino da a una iniciativa del Papa Juan Pablo II por la cual decretó el Gran Jubileo del Año 2000, cuya temática será la dignidad de la persona, la libertad religiosa y el peso de la deuda externa sobre los países menos desarrollados.

Como los señores senadores saben, el año sabático es una vieja tradición judía. La Biblia nos señala cómo en esa época se perdonaban las deudas, se regeneraba la tierra –era un principio del cumplimiento de las leyes de la ecología– y se dictaba la emancipación de los esclavos.

Hoy, algunos dicen que los nuevos esclavos son los pueblos de los países subdesarrollados; por eso la alusión al tema del peso de la deuda externa.

Y esta respuesta a la iniciativa de Juan Pablo II indica que el Parlamento argentino, al sumarse a esta iniciativa y con esta comisión, creará un foro de iniciativas nacionales e internacionales para hacer propuestas. Dicho foro parlamentario llevará estas conclusiones a la Internacional Parlamentaria que, con motivo del Jubileo, tendrá lugar en Roma, tengo entendido que en noviembre.

Por estas razones solicito el tratamiento sobre tablas de este proyecto, y su eventual aprobación.

Sr. Presidente (Menem). – Tiene la palabra el señor senador por Salta.

Sr. Ulloa. – Señor presidente: es para apoyar la iniciativa, y dar una información.

La senadora Fumagalli, quien nos visitó para que el Parlamento argentino participara en estas jornadas del 5 de noviembre del año 2000 en Roma, invitó al Congreso a que organice en Buenos Aires una reunión parlamentaria preparatoria de Sudamérica para tratar este tema.

Ayer tuve oportunidad de participar en la reunión del Parlamento Latinoamericano en Asunción, donde manifesté esta intención del Parlamento argentino de invitar a una reunión, lo cual fue aceptado con beneplácito.

Sr. Cafiero. – ¿Me permite una interrupción, señor senador?

Sr. Ulloa. – Sí, cómo no.

Sr. Presidente (Menem). – Para una interrupción tiene la palabra el señor senador por Buenos Aires.

Sr. Cafiero. – Señor presidente: quería aprovechar para hacer una referencia, que no se refiere a las expresiones del señor senador Ulloa, pero tiene que ver con el tema.

El Jubileo pertenece a la tradición judeocristiana. Pero tal como está concebido es un hecho cultu-